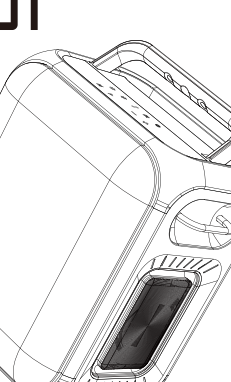
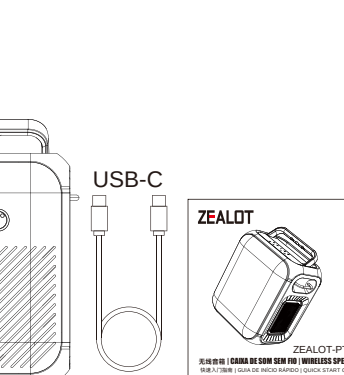
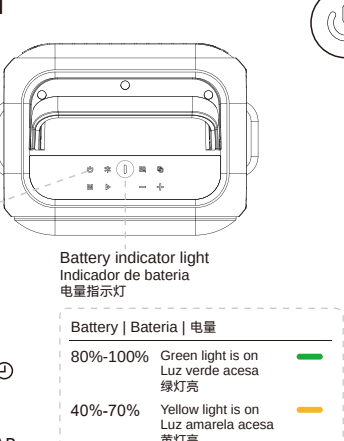
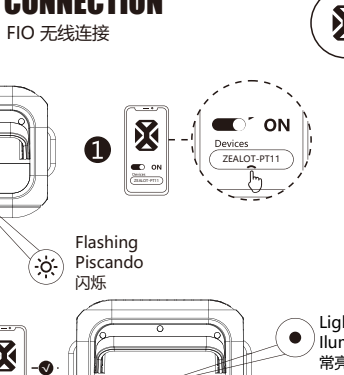
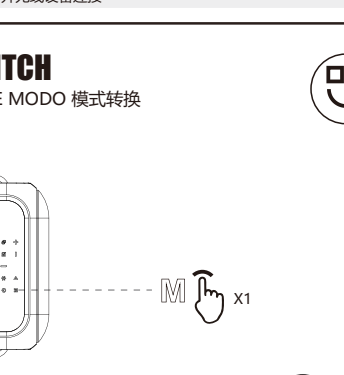
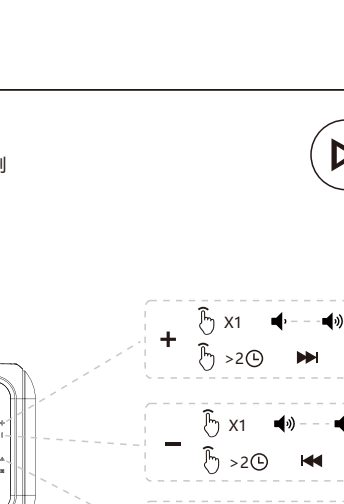
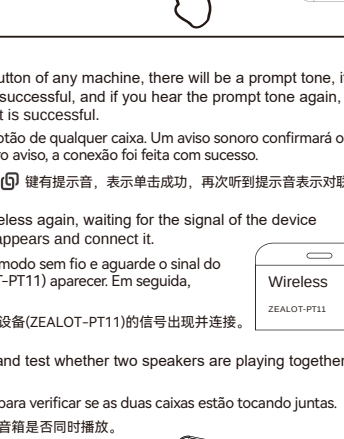
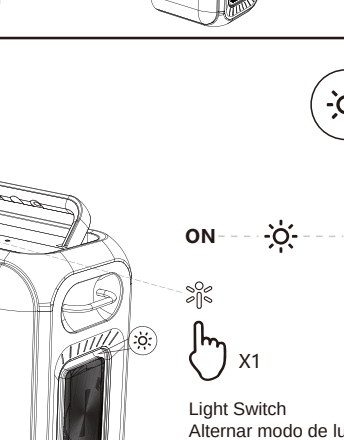


ZEALOT  ZEALOT-PT11 无线音箱 CAIXA DE SOM SEM FIO WIRELESS SPEAKER 快速入门指南 GUIA DE INÍCIO RÁPIDO QUICK START GUIDE	WIRELESS MICROPHONE MICROFONE SEM FIO 无线麦克风  > 20 Long press to turn on/off the accompaniment Pressione e segure para ligar/desligar o acompanhamento 长按开启/关闭伴奏 > 20 Long press to turn on/off the microphone function Pressione e segure para ativar/desativar a função do microfone 长按开启/关闭麦克风功能
PACKING CONTENT CONTEÚDO DA EMBALAGEM 包装内容  USB-C ZEALOT ZEALOT-PT11 快速入门指南 GUIA DE INÍCIO RÁPIDO QUICK START GUIDE	WARNING EN - To ensure correct use and trouble-free operation, please read this user manual carefully first. - For the first use, it is recommended to fully charge it. - Please use and store the product at room temperature. - Do not expose the product to fire, high temperature, direct sunlight, etc. - Please keep the speaker volume moderate to avoid temporary or permanent hearing impairment. - Do not use organic solvents or other chemicals to clean the product. - Do not let small particles enter the product. - Do not disassemble the product or make any modifications to the product structure or any part thereof. - If the battery is not replaced correctly, there will be an explosion accident, only the same battery type can be replaced. - The battery (battery pack) must not be exposed to such sunlight, fire or similar overheating conditions. - Do not throw and drop the product to avoid damage.
POWER ON LIGAR 开机  Battery indicator light Indicador de bateria 电量指示灯 Battery Bateria 电量 80%-100% Green light is on 绿灯亮 Luz verde acesa 40%-70% Yellow light is on 黄灯亮 Luz amarela acesa ≤ 30% Red light is on 红灯亮 Luz vermelha acesa ON/OFF LIGAR/DESIGAR 开关机 > 30	注意事项 CN - 为确保正确使用和无忧运行，请先仔细阅读用户手册。 - 首次使用，建议充满电。 - 请在室温下使用/存储产品。 - 请勿将产品暴露于火、高温、直接阳光等。 - 请保持扬声器音量适中以避免暂时性或永久性听力障碍。 - 请勿使用有机溶剂或其他化学品清洗产品。 - 请勿让微小颗粒进入产品。 - 请勿拆卸产品或对产品进行任何修改或构成其任何部分。 - 如果电池没有正确更换，将会出现爆炸事故，只能更换同款电池类型。 - 电池（电池组）不能暴露于此类日照、火灾或类似的过热条件。 - 请勿投掷和掉落产品，以免造成损坏。
WIRELESS CONNECTION CONEXÃO SEM FIO 无线连接  Flashing Piscando 闪烁 Lighting Luminando 亮 Long press: Wireless will disconnect the current connection Pressione e segure a conexão sem fio será desconectada. 长按：断开无线设备连接	Aviso PT-BR - Para garantir o uso correto e o funcionamento seguro do produto, leia este manual do usuário com atenção antes de utilizá-lo. - Para o primeiro uso, recomenda-se carregar totalmente o produto. - Utilize e armazene o produto em temperatura ambiente. - Não exponha o produto ao fogo, a altas temperaturas ou à luz solar direta. - Mantenha o volume do alto-falante em níveis moderados para evitar danos auditivos temporários ou permanentes. - Não utilize solventes orgânicos ou produtos químicos agressivos para limpar o produto. - Evite que partículas pequenas entrem no produto. - Não desmonte nem modifique o produto ou sua estrutura. - Caso a bateria não seja substituída corretamente, há risco de explosão. Utilize apenas o mesmo tipo de bateria recomendado. - A bateria não deve ser exposta à luz solar direta, ao fogo ou a condições que possam causar superaquecimento. - Não jogue nem deixe o produto cair, a fim de evitar danos.
MODE SWITCH ALTERAÇÃO DE MODO 模式转换  WIRELESS TF USB AUX	Avertissement FR - Pour garantir une utilisation correcte et un fonctionnement sans problème, veuillez d'abord lire attentivement ce manuel d'utilisation. - Pour la première utilisation, une charge complète est recommandée. - Né jetez pas et ne laissez pas tomber le produit pour éviter tout dommage. - N'exposez pas le produit aux feu, aux températures élevées, à la lumière directe du soleil, etc. - N'utilisez pas de solvants organiques ou d'autres produits chimiques pour nettoyer le produit. - Évitez que des particules petites entrent dans le produit. - Cas où la batterie ne soit pas remplacée correctement, il y a risque d'explosion. Utilisez uniquement le même type de batterie recommandée. - Né démontez pas le produit et ne modifiez pas la structure ou une partie de celle-ci. - Si la batterie n'est pas correctement remplacée, il y aura un accident d'explosion, seul le même type de batterie peut étre remplacé. - Les batteries ne peuvent pas étre exposées à des conditions telles que le soleil, le feu ou des conditions de surchauffe similaires.
PLAY TOCAR 播放控制  WIRELESS TF USB AUX	Warnungen DE - Bitte lesen Sie zuerst diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um eine ordnungsgemäße Verwendung und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten. - Für den ersten Gebrauch wird eine volle Ladung empfohlen. - Bitte werfen und lassen Sie das Produkt nicht fallen, um Schäden zu vermeiden. - Bitte setzen Sie das Produkt keinem Feuer, hohen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung usw. aus. - Bitte verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keine organischen Lösungsmittel oder andere Chemikalien. - Bitte halten Sie die Lautstärke des Lautsprechers moderat, um vorübergehende oder dauerhafte Hörstörungen zu vermeiden. - Bitte zerlegen Sie das Produkt nicht und nehmen Sie keine Änderungen an der Struktur oder Teilen davon vor. - Wenn die Batterie nicht ordnungsgemäß ausgetauscht wird, liegt ein Explosionsrisiko vor, der nur durch Batterietypen ersetzt werden kann. - Die Batterie (Akkupack) darf keiner Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichen Überhitzungsbedingungen ausgesetzt werden.
PARTYADD CONEXÃO ESTÉREO 派对对连 When both machines are turned on and the distance is with 1 m, click on the button of any machine to connect each other. After the first connection is successful and the subsequent connection will be automatic. Quando os dois aparelhos estiverem ligados a uma distância de até 1 metro, pressione o botão de qualquer um para conectá-los. Após a primeira conexão, as próximas serão automáticas. 在两台机器处于开机状态，且距离在1米内，单击任一台机器的 键，即可实现互联。首次连接成功，后续将会自动连接。 1. Turn on the Wireless of your phone and cancel the "ZEALOT-PT11" of the Wireless list. Ative o modo sem fio (Wireless) do seu celular e remova o "ZEALOT-PT11" da lista de dispositivos. 打开手机无线连接列表，使“ZEALOT-PT11”处于未连接状态。 2. Turn on the two speakers and keep the their distance in the range of 1 m. Ligue as duas caixas e mantenha-as a até 1 metro de distância. 打开两个扬声器并保持它们之间的距离在1米范围内。 	Avvertenze IT - Per garantire un uso corretto e un funzionamento senza problemi, leggere attentamente questo manuale d'uso. - Per il primo utilizzo, si consiglia di caricarlo completamente. - Si prega di utilizzare e conservare il prodotto a temperatura ambiente. - Non esporre il prodotto a fuoco, temperatura elevata, luce solare diretta, ecc. - Si prega di mantenere moderato il volume dell'altoparlante per evitare disturbi dell'udito temporanei o permanenti. - Non utilizzare solventi organici o altre sostanze chimiche per pulire il prodotto. - Non lasciare che piccole particelle entrino nel prodotto. - Evitare che il prodotto o il prodotto modifichi alla struttura del prodotto o a qualsiasi parte di esso. - Se la batteria non viene sostituita correttamente, ci sarà un incidente d'esplosione, solo lo stesso tipo di batteria può essere sostituito. - La batteria (batteria) non deve essere esposta a tali raggi solari, incendi o simili condizioni di surriscaldamento. - Non gettare e far cadere il prodotto per evitare danni.
3. Click the button of any machine, there will be a prompt tone, it means the click is successful, and if you hear the prompt tone again, it means the coupled is successful. Pressione o botão de qualquer caixa. Um aviso sonoro confirmará o clique. Se ouvir outro aviso, a conexão foi feita com sucesso. 单击任一台机器的 键有提示音，表示连接成功，再次听到提示音表示配对成功或配对成功。 4. Turn on the Wireless again, waiting for the signal of the device (ZEALOT-PT11) appears and connect it. Ative novamente o modo sem fio e aguarde o sinal do dispositivo (ZEALOT-PT11) aparecer. Em seguida, conecte-se a ele. 再次打开无线，等待设备(在ZEALOT-PT11)的信号出现并连接。 5. Play the music and test whether two speakers are playing together at the same time. Toque uma música para verificar se as duas caixas estão tocando juntas. 播放音乐，测试两个音箱是否能同时播放。 	Precauciones ES - Para asegurar el uso correcto y la operación sin problemas, lea por favor este manual del usuario cuidadosamente primero. - Para el primer uso, se recomienda cargar completamente. - Utilice y almacene el producto a temperatura ambiente. - No exponer el producto al fuego, altas temperaturas, luz solar directa, etc. - Mantenga el volumen de los altavoces a un nivel moderado para evitar problemas de audición temporales o permanentes. - No utilice disolventes orgánicos u otros productos de limpieza químicos. - No permita que las partículas pequeñas entren en el producto. - Mantenga el volumen de los altavoces a un nivel moderado para evitar problemas de audición temporales o permanentes. - Si la batería no se reemplaza correctamente, se producirá un accidente de explosión. Solo se puede reemplazar el mismo tipo de batería. - La batería (pila de batería) no debe ser expuesta a tal luz solar, fuego o condiciones de sobrecalentamiento similares. - No tire ni deje caer el producto para evitar daños.
LIGHT LUZ 灯光模式  ON OFF Light Switch Alternar modo de luz 灯光模式切换 Light ON/OFF Ligar / Desligar luz 开关灯	注意事項 JP 正しく使用し、故障しないようにするために

[illegible]

TECH SPEC		CN	
EN	技术规格		
Wireless version: 5.3 Charging voltage: DC15V 3A Working voltage: 11.1V Transmission distance: 10m Frequency range: 20Hz~20KHz Speaker: Φ166mm*1pcs +Φ45mm*2pcs SNR>95dB Distortion<1% Weight:6.194kg Size: 303*219*334mm		无线版: 5.3 充电电压: DC15V 3A 工作电压: 11.1V 传输距离: 10m 频率范围: 20Hz~20KHz 喇叭: Φ166mm*1pcs+ Φ45mm*2pcs 信噪比: ≥95dB 失真: <1% 重量: 6.194kg 尺寸: 303*219*334mm	
PT-BR		IT	
Versão sem fio: 5.3 Tensão de carregamento: DC15V 3A Tensão de funcionamento: 11.1V Distância de transmissão: 10m Faixa de frequência: 20Hz~20KHz Alto-falante: Φ166mm*1pcs+ +Φ45mm*2pcs Relação sinal-ruído (SNR): ≥95dB Distorção: <1% Peso: 6.194kg Tamanho: 303*219*334mm		Versione Wireless: 5.3 Tensione di carica: DC15V 3A Tensione di esercizio: 11.1V Distanza di trasmissione: 10m Gamma di frequenza: 20Hz~20KHz Relatore: Φ166mm*1pcs+ +Φ45mm*2pcs SNR: ≥95dB Distorsione: <1% Peso: 6.194kg Dimensione: 303*219*334mm	
FR		JP	
Version Wireless: 5.3 Tension de charge: DC15V 3A Circuit de travail: Φ166mm*1pcs+ +Φ45mm*2pcs Distance de transmission: 10 m Plage de fréquence: 20Hz~20KHz Rapport signal sur bruit : ≥95dB Taux de distorsion: <1.1 % Poids: 6.194kg Taille: 303*219*334mm		Wirelessバージョン: 5.3 充電電圧: DC15V 3A 動作電圧: Φ166mm*1pcs+ +Φ45mm*2pcs 伝送距離: 約10m 周波数範囲: 20Hz~20KHz 信号対雑音比: ≥95dB 歪み率: <1.1% 重量: 6.194kg サイズ: 303*219*334mm	
DE		CZ	
Wireless-Version: 5.3 Ladespannung: DC15V 3A Laufspannung: Φ166mm*1pcs+ +Φ45mm*2pcs Übertragungsreichweite: ca. 10m Frequenzgang: 20Hz~20KHz SNR: ≥95dB Verzerrung: <1% Gewicht: 6.194kg Größe: 303*219*334mm		Nabíjecí napětí: DC15V 3A Pracovní napětí: 11.1V Vzdálenost přenosu: 10m Ročníkový rozsah: 20Hz~20KHz Ohlasy: Φ166mm*1pcs+ Φ45mm*2pcs SNR: ≥95dB Deformace: <1% Hmotnost: 6.194kg Velikost: 303*219*334mm	
ES		KO	
Versión Wireless: 5.3 Voltage de entrada: DC15V 3A Alimentación: Φ166mm*1pcs+ +Φ45mm*2pcs Distancia de transmisión: 10m Respuesta de frecuencia: 20Hz~20KHz SNR: ≥95dB Distorsión: <1% Peso: 6.194kg Dimensión: 303*219*334mm		무선 버전: 5.3 충전 전압: DC15V 3A 작동 전압: Φ166mm*1pcs+ +Φ45mm*2pcs 전송 거리: 10m 주파수 범위: 20Hz~20KHz 신호 대 잡음비: ≥95dB 왜곡: <1% 무게: 6.194kg 크기: 303*219*334mm	
PL		EL	
Wersja bezprzewodowa: 5.3 Napięcie ładowania: DC15V 3A Napięcie robocze: 11.1V Dystans przesyłu: 10m Zakres częstotliwości: 20Hz~20KHz Głośniki: Φ166mm*1pcs+ +Φ45mm*2pcs SNR: ≥95dB Współczynniki zniekształceń: <1% Waga: 6.194kg Rozmiar: 303*219*334mm		Ασύρματη έκδοση: 5.3 Τάση φόρτισης: DC15V 3A Τάση λειτουργίας: 11.1V Απόσταση μετάδοσης: 10m Χρόνος συχνότητας: 20Hz~20KHz Ουκλήτριες: Φ166mm*1pcs+ Φ45mm*2pcs SNR: ≥95dB Ασφάλειες παραμόρφωσης: <1% Βάρος: 6.194kg Μέγεθος: 303*219*334mm	
PT		HU	
Versão sem fio: 5.3 Tensão de carregamento: DC15V 3A Tensão de trabalho: 11.1V Distância de transmissão: 10m Faixa de frequência: 20Hz~20KHz Alto-falante: Φ166mm*1pcs+ +Φ45mm*2pcs SNR: ≥95dB Distorção: <1% Peso: 6.194kg Tamanho: 303*219*334mm		Verzétlen nélküli verzió: 5.3 Töltési feszültség: DC15V 3A Üzemelési feszültség: 11.1V Átviteli távolság: 10m Frekvenciahatókör: 20Hz~20KHz Hangszórók: Φ166mm*1pcs+ +Φ45mm*2pcs SNR: ≥95dB Torzítás: <1% Súly: 6.194kg Méret: 303*219*334mm	
DK		SV	
Trådlös version: 5.3 Laddningsspänning: DC15V 3A Arbetsspänning: 11.1V Distans för transmission: 10m Frekvensområdet: 20Hz~20KHz Högtalare: Φ166mm*1pcs+ +Φ45mm*2pcs SNR: ≥95dB Förvringning: <1% Vikt: 6.194kg Storlek: 303*219*334mm			